

JPMorgan Funds - US Technology Fund
摩根基金－美國科技基金

October 2023 ● 2023年10月

- *This statement provides you with key information about this product.*
- *This statement is a part of the offering document.*
- *You should not invest in this product based on this statement alone.*
- 本概要提供本基金的重要資料，
- 是銷售文件的一部分。
- 請勿單憑本概要作投資決定。

Quick facts 資料便覽

Management company 管理公司：JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l.

Investment Manager(s) and Delegate Investment Manager(s)
投資經理人及受委投資經理人：

Internal delegation to one or more Investment Manager(s) and, where applicable, Delegate Investment Manager(s) as described in "Investment Managers and Delegate Investment Managers" section of the Additional Information for Hong Kong Investors[†]

誠如致香港投資者額外資料內「投資經理人及受委投資經理人」一節所載，向一名或多名投資經理人及（如適用）受委投資經理人作出同集團委任[†]

[†] Details of the relevant Investment Manager(s) and Delegate Investment Manager(s) responsible for the Fund are available in the annual report and semi-annual report of the Fund. The latest information on the Investment Manager(s) and Delegate Investment Manager(s) responsible for a particular Sub-Fund are available from the Hong Kong Representative upon request.

[†] 負責本基金的有關投資經理人及受委投資經理人的詳細資料載於本基金的年報及半年度報告。負責特定子基金的投資經理人及受委投資經理人的最新資料可向香港代表人索取。

Depository 保管人： J.P. Morgan SE – Luxembourg Branch

Ongoing charges over a year
全年經常性開支比率：

A (acc) - HKD share class A（累計）－ 港元股份類別 1.82%[†]
A (dist) - USD share class A（分派）－ 美元股份類別 1.73%[†]

[†] The ongoing charges figure is based on the annualised expenses for the period from 1 July 2022 to 31 December 2022 and may vary from year to year.

[†] 由經常性開支比率是根據由2022年7月1日至2022年12月31日的費用作年化計算，每年均可能有所變動。

Dealing frequency 交易頻率： Daily 每日

Base currency 基本貨幣： USD (The share classes offered in Hong Kong are in HK dollars and US dollars)
美元（在香港銷售之股份類別分別以港元及美元計價）

Dividend policy 派息政策：

(acc) class - Accumulative (will not normally pay dividends)/
(dist) class - Distribution (discretionary)*

The Fund may at its discretion pay dividends out of capital and pay dividends out of gross income while charging all or part of the Fund's fees and expenses to the capital of the Fund, which represents a return or withdrawal of part of an investor's original investment or from any capital gains attributable to that original investment. Any dividend payments may result in an immediate reduction of the net asset value per share.

（累計）類別－ 累計（通常不會支付股息）／
（分派）類別－ 分派（酌情決定）*

本基金可酌情決定從資本中支付股息及從總收入中支付股息同時從本基金之資本中支付本基金的全部或部分費用及開支，即代表退還或提取投資者部分原有之投資或任何歸屬於該原有投資的資本收益。支付任何股息均可導致每股資產淨值即時減少。

Financial year end 財政年度終結日： 30 June 6月30日

Minimum investment 最低投資額： Lump-sum (same amount for initial/additional): USD2,000 or equivalent in another currency
Regular Investment Plan: HKD1,000 per month
整額（首次及其後每次相同）：2,000美元或其他貨幣之等值
定期投資計劃：每月1,000港元

JPMorgan Funds (Asia) Ltd. may apply a different minimum lump sum investment and/or a different minimum monthly investment.

* The distribution policy may be amended subject to the SFC's prior approval and by giving not less than one month's prior notice to affected investors.

摩根基金（亞洲）有限公司可設定不同的最低整筆投資額及／或不同的最低每月投資額。

* 派息政策可在獲得證監會的事先批准後及向受影響的投資者發出不少於一個月的事先通知後予以修改。

What is this product? 本基金是甚麼產品？

The Fund is a sub-fund of JPMorgan Funds, which is an open-ended investment company domiciled in Luxembourg. Its home regulator is CSSF, Luxembourg.

本基金為摩根基金之子基金。摩根基金乃一於盧森堡成立的開放式投資公司，受盧森堡金融業監管委員會監管。

Objective and investment strategy 目標及投資策略

To provide long-term capital growth by investing primarily in technologies (including but not limited to technology, media and communication services) related US companies.

At least 67% of assets invested in equities of companies related to technologies (including but not limited to technology, media and communication services) that are domiciled, or carrying out the main part of their economic activity, in the US.

The Fund may invest in small capitalisation companies. The Fund is not subject to any limitation on the market capitalisation of the companies in which it may invest.

The Fund may invest up to 20% of net assets in Ancillary Liquid Assets¹ and up to 20% of assets in Deposits with Credit Institutions², money market instruments and money market funds for managing cash subscriptions and redemptions as well as current and exceptional payments.

The Fund may invest up to 100% of net assets in Ancillary Liquid Assets¹ for defensive purposes on a temporary basis, if justified by exceptionally unfavourable market conditions.

The Fund may use financial derivative instruments for efficient portfolio management and hedging purposes.

Note: “% of assets” in this investment policy does not include Ancillary Liquid Assets.

- 1 Ancillary Liquid Assets mean bank deposits at sight, such as cash held in current accounts with a bank accessible at any time.
- 2 Deposits with Credit Institutions mean deposits repayable or withdrawable on demand, with any maturity date no more than 12 months. The credit institutions must either have a registered office in an EU Member State or, if not, be subject to prudential supervision rules the CSSF consider to be at least as stringent as EU rules.

透過主要投資於與科技（包括但不限於科技、媒體及通訊服務）有關之美國公司，以期提供長期資本增值。

資產至少67%投資於在美國註冊成立或在美国從事其大部分經濟活動而與科技（包括但不限於科技、傳媒及通訊服務）有關之公司之股票。

本基金可能投資於小型公司。本基金可投資的公司市值不受任何限制。

本基金可將淨資產最多20%投資於輔助流動資產¹及將資產最多20%投資於信貸機構存款²、金融市場票據及貨幣市場基金，以管理現金認購及贖回以及經常性及特殊付款。

如就應對極端不利市況而言屬合理，本基金可暫時將其淨資產最多100%投資於輔助流動資產¹作防守目的。

本基金可為有效組合管理及對沖目的使用金融衍生工具。

附註：本投資政策內所載「資產%」並不包括輔助流動資產。

- 1 輔助流動資產指活期銀行存款，例如於銀行往來帳戶內持有可隨時提取的現金。
- 2 信貸機構存款指可即時還款或提取及到期日不超過12個月的存款。信貸機構須於歐盟成員國設有註冊辦事處或倘若該信貸機構的註冊辦事處並非位於歐盟成員國，則其須為受到CSSF認為其至少與歐盟規則同樣嚴格的審慎監管規則所規管。

Use of derivatives 衍生工具的使用

The Fund's net derivative exposure may be up to 50% of the Fund's net asset value.

本基金的衍生工具風險承擔淨額可最多達基金資產淨值的50%。

What are the KEY RISKS? 本基金有哪些主要風險？

Investment involves risk. Please refer to the offering document(s) for details, including the risk factors.
投資涉及風險。請參閱銷售文件所載詳情，包括風險因素。

- **Investment risk** – The Fund's investment portfolio may fall in value due to any of the key risk factors below and therefore your investment in the Fund may suffer losses. There is no guarantee of the repayment of principal.
- **Equity risk** – The Fund's investment in equity securities is subject to general market risks, whose value may fluctuate due to various factors, such as changes in investment sentiment, political and economic conditions and issuer-specific factors. Equity markets may fluctuate significantly with prices rising and falling sharply, and this will have a direct impact on the Fund's net asset value. When equity markets are extremely volatile, the Fund's net asset value may fluctuate substantially. As a result, investors may get back less than they originally invested.
- **Concentration risk** – The Fund may be concentrated in the US market and the technologies (including but not limited to technology, media and communication services) sector and as a result, may be more volatile than more broadly diversified funds, and the performance of the Fund may be adversely impacted. The value of the Fund may be more susceptible to adverse economic, political, policy, foreign exchange, liquidity, tax, legal or regulatory event affecting the US market.

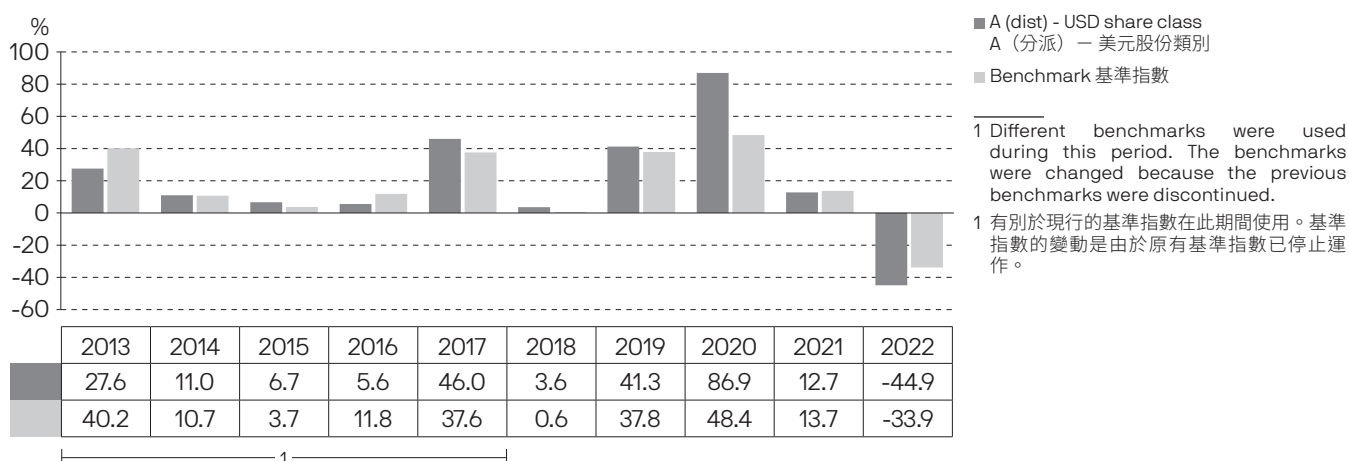
- **Smaller companies risk** – The stock prices of small and medium-sized companies may tend to be more volatile than large-sized companies due to a lower degree of liquidity, greater sensitivity to changes in economic conditions and higher uncertainty over future growth prospects.
- **Technologies related companies risk** – The Fund invests in a concentrated portfolio which may be subject to greater volatility than other funds because of the greater potential volatility of share prices of companies related to technologies (including but not limited to technology, media and communication services).
- **Currency risk** – Where the base currency of the Fund varies from the investor's home currency or where the base currency of the Fund varies from the currencies of the markets in which the Fund invests, there is the prospect of additional loss to the investor greater than the usual risks of investment. Also, changes in exchange rate controls and movements in currency exchange rates can adversely affect the return of the investment and as a result, investors may get back less than they originally invested.
- **Derivative risk** – The Fund may acquire derivatives, including over-the-counter derivatives, and may therefore be subject to the risk that its direct counterparty will not perform its obligations under the transactions and that the Fund will sustain losses. Valuation of derivatives may involve uncertainties. If valuation turns out to be incorrect, they may affect the net asset value calculation of the Fund. Other risks associated with derivatives include liquidity risk, volatility risk and over-the-counter transaction risk. A small movement in the value of the underlying asset can cause a large movement in the value of the derivatives and therefore, investment in derivatives may result in losses in excess of the amount invested by the Fund and may lead to significant losses by the Fund.
- **Hedging risk** – The Investment Manager is permitted, in its absolute discretion, but not obliged, to use hedging techniques to attempt to reduce market and currency risks. There is no guarantee that hedging techniques if used, will achieve the desired result nor that hedging techniques will be used, in those cases, the Fund may be exposed to the existing market and currency risks and may be adversely impacted. The hedging, if any, against foreign exchange risks may or may not be up to 100% of assets of the Fund.
- **Class currency risk** – The share class currency may be different from the Fund's base currency, the currencies of which the Fund's assets are invested and/or investors' base currencies of investment. If an investor converts its base currency of investment to the share class currency in order to invest in a particular Class and subsequently converts the redemption proceeds from that share class currency back to its original base currency of investment, the investor may suffer a loss due to the depreciation of the share class currency against the original currency. For example, if an investor whose base currency of investment is Hong Kong dollars (i.e. not USD) and chooses to invest in the USD Class, the investor may be exposed to a higher currency risk. The investor may suffer a higher loss as a result of exchange rate fluctuations between Hong Kong dollars and USD upon the reconversion of its USD investment back to Hong Kong dollars as compared to an investor whose base currency of investment is originally in USD.
- **Payment of distributions out of capital risk** – The Fund may at its discretion pay dividends out of capital. The Fund may also at its discretion pay dividends out of gross income while charging all or part of the Fund's fees and expenses to the capital of the Fund, resulting in an increase in distributable amount for the payment of dividends and therefore, effectively paying dividends out of realised, unrealised capital gains or capital. Investors should note that, share classes of the Fund which pay dividends may distribute not only investment income, but also realised and unrealised capital gains or capital. Payment of dividends out of capital amounts to a return or withdrawal of part of an investor's original investment or from any capital gains attributable to that original investment. Any dividend payments, irrespective of whether such payment is made up or effectively made up out of income, realised and unrealised capital gains or capital, may result in an immediate reduction of the net asset value per share. A positive distribution yield does not imply a positive return on the total investment.
- **投資風險** – 本基金的投資組合的價值可能因以下任何主要風險因素而下跌，因此，閣下於本基金的投資可能蒙受損失。概不保證償還本金。
- **股票風險** – 本基金於股票之投資須承受一般市場風險，股票的價值或會因多項因素而波動，例如投資氣氛、政治及經濟狀況及發行人特定因素的變動。股票市場可能大幅波動，而股價可能急升急跌，並將直接影響本基金的資產淨值。當股票市場極為反覆時，本基金的資產淨值可能大幅波動。因此，投資者收回的金額可能低於其原本的投資額。
- **集中之風險** – 本基金可能集中於美國市場及科技（包括但不限於科技、媒體及通訊服務）業，因此，可能會比更廣泛分散的基金較為波動，而本基金之表現可能受到不利影響。本基金的價值可能更易受到影響美國市場的不利經濟、政治、政策、外匯、流通性、稅務、法律或監管事件的影響。
- **小型公司風險** – 由於中小型公司的流通性較低、較容易受經濟狀況轉變影響，以及未來增長前景亦較為不確定，所以股價可能會較大型公司更為波動。
- **科技相關公司風險** – 本基金只集中投資於科技相關公司（包括但不限於與科技、媒體及通訊服務有關之公司），因為科技相關公司股價的潛在波幅較大，故本基金的價值可能較其他基金為波動。

Product Key Facts - JPMorgan Funds - US Technology Fund

產品資料概要 - 摩根基金－美國科技基金

- **貨幣風險** — 若本基金的基本貨幣與投資者所在地的貨幣不同，或本基金的基本貨幣有別於本基金投資的市場之貨幣，投資者可能蒙受較一般投資風險為高的額外損失。此外，外匯管制變更及貨幣匯率的變動可對投資回報構成不利影響，因此，投資者收回的金額可能低於其原本的投資額。
- **衍生工具風險** — 本基金可購入衍生工具，包括場外衍生工具，故可能須受制於其直接交易對象不履行其於交易項下的責任，以及本基金將承受損失的風險。衍生工具的估值或會涉及不明朗因素。倘若該等估值不正確，則可能影響本基金的資產淨值計算。與衍生工具相關的其他風險包括流通性風險、波動性風險及場外交易風險。相關資產價值的小變動可引致衍生工具的價格大幅波動，因此投資於衍生工具可能令損失超過本基金投資的款項並可能導致本基金蒙受重大虧損。
- **對沖風險** — 投資經理人獲准有絕對酌情權（但並非必須）採用對沖方法以嘗試減低市場及貨幣風險。概無保證該等對沖方法（如採用）將會達到預期之效果或該等對沖方法將獲得採用，在該等情形下，本基金可能需承受現有之市場及貨幣風險，並可能受到不利影響。對匯率風險所作出的對沖（如有）可能或未必高達本基金資產之100%。
- **類別貨幣風險** — 股份類別貨幣可能不同於本基金之基本貨幣及其所投資的資產之貨幣及／或投資者之投資的基本貨幣。倘若投資者將其投資之基本貨幣轉換為股份類別貨幣以投資於一特定類別，及於其後將贖回所得由該股份類別貨幣轉換至其原有之投資基本貨幣，投資者可能因該股份類別貨幣對該原有貨幣貶值而蒙受損失。舉例而言，倘投資者之投資基本貨幣為港元（即非美元）而選擇投資於美元類別，則該投資者可能承受較高的貨幣風險。與以美元為原有之投資基本貨幣的投資者相比，該投資者可能因在將其美元投資再轉換回港元時，港元與美元之匯率波動而蒙受較高損失。
- **從資本撥款作出分派之風險** — 本基金可酌情決定從資本中支付股息。本基金亦可酌情決定從總收入中支付股息，同時從本基金之資本中支付本基金的全部或部分費用及開支，以致本基金用作支付股息之可分派金額有所增加，而因此，本基金實際上可從已變現、未變現的資本收益或資本中支付股息。投資者應注意，本基金的支付股息股份類別不僅可從投資收入，亦可從已變現及未變現的資本收益或資本中支付股息。從資本中支付股息相當於退還或提取投資者部分原有之投資或任何歸屬於該原有投資的資本收益。從收入、已變現及未變現的資本收益或資本（不論從中或實際上從中）支付任何股息均可導致每股資產淨值即時減少。正分派收益並不表示總投資的正回報。

How has the fund performed? 本基金過往的業績表現如何？



- Past performance information is not indicative of future performance. Investors may not get back the full amount invested.
- The computation basis of the performance is based on the last valuation day of the calendar year, NAV to NAV, with dividend reinvested.
- These figures show by how much the share class increased or decreased in value during the calendar year being shown. Performance data has been calculated in USD including ongoing charges and excluding subscription fee and redemption fee you might have to pay.
- Benchmark of the share class: Currently Russell 1000 Equal Weight Technology Index (Total Return Net of 30% withholding tax). Prior to 2 October 2017, BofA Merrill Lynch 100 Technology Price Index.
- “JPMorgan US Technology A (dist) - USD”, previously shown as “A (dist) - USD share class”, was the previous representative share class. It was merged into “JPM US Technology A (dist) - USD” on 27 May 2016 and no longer exists. As such, “A (dist) - USD share class” now represents “JPM US Technology A (dist) - USD” share class and the Management Company views it, being the focus share class available to retail investors in Hong Kong, as the most appropriate representative share class.
- Fund launch date: 1997
- Share class launch date: 1997

Product Key Facts - JPMorgan Funds - US Technology Fund

產品資料概要 - 摩根基金－美國科技基金

- 過去業績資料並不代表將來表現。投資者未必能取回全部投資本金。
- 業績表現以曆年之最後一個估值日的資產淨值作為基礎，股息會滾存再作投資。
- 上述數據顯示股份類別價值在有關曆年內的升跌幅度。業績表現以美元計算，當中包括基金的經常性開支，但不包括基金可能向閣下收取的認購費及贖回費。
- 股份類別之基準指數：現時為羅素1000等權重科技指數（已扣30%預扣稅之總回報淨額）。2017年10月2日以前為美銀美林100科技價格指數。
- 過往以「A（分派）－美元股份類別」顯示的「摩根美國科技（美元）－A股（分派）」乃過往代表股份類別。該股份類別於2016年5月27日併入「JPM美國科技（美元）－A股（分派）」且已不再存在。因此，「A（分派）－美元股份類別」現代表「JPM美國科技（美元）－A股（分派）」，而該股份類別作為本基金可供香港零售投資者認購的核心股份類別，管理公司視之為最合適的代表股份類別。
- 本基金成立日期：1997
- 股份類別成立日期：1997

Is there any guarantee? 本基金有否提供保證？

This Fund does not provide any guarantees. You may not get back the full amount of money you invest.
本基金並不提供任何保證。閣下未必能取回全數投資本金。

What are the fees and charges? 投資本基金涉及哪些費用及收費？

◆ Charges which may be payable by you[‡] 閣下或須繳付的收費[‡]

You may have to pay the following fees up to the rate listed below when dealing in the shares of the Fund:
閣下買賣基金股份時或須繳付最高可達之費用如下：

Subscription fee (Initial charge) 認購費：	Currently 5.0% (up to 8.5% of NAV) 現時為5.0%（最高可達資產淨值之8.5%）
Switching fee 轉換費：	1.0% of NAV 資產淨值之1.0%
Redemption fee 贖回費：	Currently 0% (up to 1.0% of NAV) 現時為0%（最高可達資產淨值之1.0%）

[‡] Please refer to the offering document for the calculation methodology of the relevant charges.

[‡] 有關相關費用的計算方法，請參閱銷售文件。

◆ Ongoing fees payable by the Fund 本基金須持續繳付的費用

The following expenses will be paid out of the Fund. They affect you because they reduce the return you get on your investments.
以下費用將從基金中扣除，閣下的投資回報將會因而減少。

Management and advisory fee 管理及顧問費：	1.5% of NAV p.a. (maximum 3.0%) 每年資產淨值之1.5%（最高可達3.0%）
Operating and administrative expenses (including Depositary fee) 經營及行政開支（包括保管人費用）：	up to 0.3% of NAV p.a. 最高達每年資產淨值之0.3%
Performance fee 表現費：	N/A 不適用

◆ Other fees 其他費用

The Fund may charge other fees. Please refer to the offering document for details.
本基金或會收取其他費用。請參閱銷售文件所載詳情。

Additional information 其他資料

- You generally buy, redeem or switch shares at the Fund's next-determined net asset value after the Hong Kong Representative or Intermediaries receive your request in good order at or before 5.00pm (Hong Kong time) being the dealing cut-off time. The Hong Kong Representative or Intermediaries may impose different dealing deadlines for receiving requests from investors.
- The net asset value of this Fund is calculated and published on each "Hong Kong dealing day". They are available online at am.jpmorgan.com/hk¹.
- Composition of the distributions (i.e. the percentages of distribution being made out of the net distributable income and capital) for the last 12 months are available from the Hong Kong Representative upon request and at the website am.jpmorgan.com/hk¹.
- Investors may obtain the past performance information of other share classes offered to Hong Kong investors from am.jpmorgan.com/hk¹.

- 在交易截止時間即下午5時正（香港時間）或之前由香港代表人或中介人收妥的股份認購、贖回及轉換要求，一般按基金隨後釐定的資產淨值執行。香港代表人或中介人設定的交易截止時間可能各有不同，投資者應注意提交要求的截止時間。
- 本基金在每一「香港交易日」計算及公布資產淨值。詳情請瀏覽am.jpmorgan.com/hk¹。
- 最近12個月的分派成分（即從可分派收入淨額及資本中支付的百分比），可向香港代表人索取及在網頁am.jpmorgan.com/hk¹查閱。
- 投資者可於am.jpmorgan.com/hk¹取得其他向香港投資者銷售的股份類別之過往業績資料。

¹ The website has not been reviewed by the SFC.

¹ 此網頁並未經證監會審閱。

Important 重要提示

If you are in doubt, you should seek professional advice.

The SFC takes no responsibility for the contents of this statement and makes no representation as to its accuracy or completeness.

閣下如有疑問，應諮詢專業意見。

證監會對本概要的內容並不承擔任何責任，對其準確性及完整性亦不作出任何陳述。